

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS HUMANOS DE OREGON

MANUAL PARA LA EVALUACIÓN DE FORTALEZAS Y NECESIDADES DE LA FAMILIA

Una herramienta para planificación y resultados familiares para entender las circunstancias de la familia y para asistir en la planificación para los servicios

Revisado: 16 de febrero de 2016

La Herramienta de Evaluación de Fortalezas y Necesidades de la Familia de Oregon es la versión para la familia del grupo de herramientas de planeación y gestión de resultados al que también pertenecen la herramienta para determinar las Necesidades y Fortalezas del Niño y Adolescente (CANS, por sus siglas en inglés) y la Herramienta para la Defensa y Apoyo para la Familia (FAST, por sus siglas en inglés). Un gran número de individuos ha contribuido para el diseño y desarrollo de esta herramienta de evaluación. La propiedad intelectual de la herramienta para determinar las Necesidades y Fortalezas del Niño y Adolescente (CANS) es de la Fundación Praed. 550 N Kingsbury Street, #101, Chicago, IL 60654 www.praedfoundation.org Recomendamos entrenamiento y certificación para garantizar su uso apropiado y confiable. Para más información, favor contáctese con:

John S. Lyons, Ph.D.
Becario Senior de Política
Chapin Hall at the University of Chicago
1313 East 60th Street
Chicago, IL 60637
jlyons@chapinhall.org

Oficina de Bienestar Infantil
Departamento de Servicios Humanos
Salem, OR
Differential.Response@state.or.us

Fundación Praed
550 N Kingsbury Street, #101
Chicago, IL 606547
www.praedfoundation.org
info@praedfoundation.org

Estado de Oregon
Departamento de Servicios Humanos
Bienestar Infantil
Fortalezas Familiares y Evaluación de las Necesidades

Fecha: _____

Nombre de la familia: _____

Dirección: _____

Teléfono de casa: _____ Teléfono celular: _____

Miembros de la unidad familiar (Nombre)	Relación con los niños/ Papel que desempeña en el hogar	Edad/Fecha de nacimiento

Trabajador del Caso de CPS: _____

Proveedor: _____

Agencia proveedora: _____

PRESENTACIÓN

Las Herramienta de Evaluación de Fortalezas y Necesidades de la Familia de Oregon es la versión para la familia de CANS Y FAST, herramientas creadas por el Dr. John Lyons y protegidas por derechos de autor por la fundación Praed. Es una herramienta de integración de información de múltiple propósito que está diseñada para ser el resultado del proceso de evaluación. El propósito de la herramienta es representar de forma correcta la visión compartida del sistema de servicios del niño y la familia – niño y familias. Como tal, la conclusión de la Evaluación de Fortalezas y Necesidades de la Familia de Oregon se logra para poder permitir la comunicación efectiva de esta visión compartida para el uso en todos los niveles del sistema. Ya que su propósito principal es la comunicación, la Herramienta está diseñada en base a la teoría de comunicación en vez de las teorías psicométricas que han influenciado la mayoría del desarrollo de medición. Hay seis principios claves de la medida comunimétrica que aplican para entender cualquiera de las versiones de CANS/FAST.

Seis principios claves de FAST/CANS

1. Los temas fueron seleccionados debido a que cada uno es relevante a la planificación del servicio/tratamiento. Un artículo existe debido a que puede llevar a un diferente camino en cuanto a las acciones de planificación.
2. Cada tema utiliza un sistema de 4 niveles de clasificación. Esos niveles están diseñados para convertirse inmediatamente en niveles de acción. Existen diferentes niveles de acción para las fortalezas y necesidades. Para una descripción de estos niveles de acción por favor consulte a continuación.
3. La clasificación debe describir a la familia o al joven/niño o cuidador; no la familia ni al individuo en los servicios. Si una intervención está presente y está ocultando una necesidad, pero debe permanecer en el lugar, esto debería tenerse en cuenta en la clasificación de la consideración y resultaría en una clasificación “para toma de acción” (ej. “2” o “3”).
4. La cultura y el desarrollo deben ser considerados antes de establecer los niveles de acción. La sensibilidad cultural involucra el considerar si los factores culturales están influyendo la expresión de las fortalezas y necesidades. Un buen entendimiento de la cultura del niño y la familia, y el nivel de desarrollo mental del niño es necesario antes de aplicar una calificación. En otras palabras, el control de la ira no es relevante para un niño muy joven, pero sería para un niño mayor, un joven o un adulto, sin importar la edad del desarrollo mental. Alternativamente, los logros escolares deberían ser considerados dentro del marco de las expectativas en base a la edad de desarrollo mental del niño/joven.
5. Las clasificaciones son generalmente “agnósticas en cuanto a la etiología”. En otras palabras, esta es una herramienta descriptiva. Se trata del “qué”, no del “porqué”.
6. Se utiliza un período de 30 días para las clasificaciones a fin de asegurarse que las evaluaciones se mantengan “frescas” y relevantes a las circunstancias presentes de la familia, niño/joven. Sin embargo, los niveles de acción pueden ser utilizados para anular el período de clasificación de 30 días.

Sistema de clasificación:

Cada uno de los temas es clasificado en una escala propia de 4 puntos después de la entrevista de ingreso inicial o del contacto de servicio rutinario. A menos que se especifique lo contrario, cada clasificación se basa en los últimos 30 días. A pesar que cada dimensión tiene un rango numérico, la herramienta de evaluación está diseñada para dar un perfil de las fortalezas y necesidades del niño y la familia. *No está diseñada para requerir que usted “sume” toda la puntuación” de las*

dimensiones para un puntaje general de clasificación. Cuando se utiliza en una revisión retrospectiva de los casos, se diseña para dar un “perfil” general de sistemas de servicios y de los vacíos en el sistema de servicios, no una “calificación” general del sistema actual. Utilizada como una herramienta de evaluación basada en perfiles, es confiable y da al coordinador de servicios, a la familia y a la agencia valiosa información existente para el uso en el desarrollo y/o revisión de las decisiones de servicio del plan individual de atención y cuidado.

El diseño básico para la escala de calificación es:

Una calificación de ‘0’ indica que no hay evidencia de una necesidad. También puede indicar una fortaleza clara.

Una calificación de ‘1’ indica un nivel leve de un elemento o puede indicar un historial o sospecha. También puede indicar una fortaleza útil.

Una calificación de ‘2’ indica un nivel moderado de un elemento. También puede indicar una fortaleza identificada.

Una calificación de ‘3’ indica un nivel severo o profundo de los elementos. También puede indicar que no se ha identificado una fortaleza.

Otra forma de conceptualizar estas calificaciones es:

Una calificación de ‘0’ indica que no hay necesidad de acción.

Una calificación de ‘1’ indica una alerta en espera/prevención, más evaluación, u oportunidades para crear fortalezas.

Una calificación de ‘2’ indica una necesidad para una acción de servicio.

Una calificación de ‘3’ indica una necesidad para una acción intensiva.

Evaluación de las fortalezas y necesidades familiares

Situación familiar

Esta sección se enfoca en el sistema familiar como un conjunto. El primer paso es definir quienes componen la familia. Generalmente es una unidad familiar, pero podrían ser considerados dos unidades familiares con las que los niños pasan una considerable cantidad de tiempo (por ejemplo, padres divorciados quienes comparten la custodia).

1. IDIOMA– Este tema incluye el idioma tanto hablado como el idioma de señas.

0	La familia habla bien inglés.
1	La familia habla algo de inglés, pero existen problemas potenciales de comunicación debido a los límites de vocabulario o el entendimiento de diferentes matices del idioma.

2	Niño y/o miembros significativos de la familia no hablan inglés. Para una intervención con éxito, es necesario un intérprete o una persona que hable el idioma nativo, pero individuos calificados pueden ser identificados como apoyo natural.
3	Niño y/o miembros significativos de la familia no hablan inglés. Para una intervención con éxito, es necesario un intérprete o una persona que hable el idioma nativo, pero no hay una persona disponible dentro de los apoyos naturales.

2. SITUACIÓN FINANCIERA – *Este tema se refiere al ingreso familiar (independientemente de la fuente) en comparación con las necesidades financieras de la familia.*

0	La familia tiene los recursos financieros necesarios para satisfacer sus necesidades.
1	La familia tiene los recursos financieros necesarios para satisfacer la mayoría de las necesidades; sin embargo, existen algunas limitaciones.
2	La familia tiene dificultades financieras que limitan su capacidad de satisfacer las necesidades significativas de la familia.
3	La familia está experimentando dificultades financieras, pobreza.

3. SEGURIDAD DE ALIMENTOS – *Este tema se refiere a la seguridad actual de alimentación y el hambre.*

0	La familia tiene suficientes recursos para satisfacer las necesidades de alimentación sin ser suplementada por los recursos comunitarios.
1	La familia tiene suficientes recursos para satisfacer en su mayoría las necesidades básicas de alimentación, utilizando suplementos de los recursos comunitarios.
2	La familia frecuentemente experimenta inseguridad alimenticia. Algunos miembros de la familia pueden disminuir el tamaño de las comidas o saltarse las comidas debido a que no hay suficiente dinero para la comida.
3	La familia tiene una seguridad alimenticia muy baja. La familia está en riesgo de tener problemas significativos de salud y nutrición debido a la falta de alimento.

4. TRANSPORTACIÓN - *Este tema se refiere al nivel de transporte requerido para garantizar que la familia pueda participar efectivamente en el empleo, tratamiento y otras actividades relacionadas.*

0	La familia no tiene necesidades de transporte.
1	Ocasionalmente, la familia tiene necesidades de transporte. Sin embargo, estas necesidades pueden ser cubiertas a través de apoyos naturales existentes.
2	Ocasionalmente la familia tiene necesidades de transporte que requieren un vehículo especial, o la familia tiene frecuentemente necesidades de transporte (por ejemplo, trabajo diario o terapia) que no requieren un vehículo especial. La familia no tiene opciones disponibles de transporte para cubrir estas necesidades. La falta de transporte disponible está colocando en riesgo el éxito de empleo y/o tratamiento.
3	Frecuentemente la familia requiere (por ejemplo, diario ir al trabajo o terapia) un vehículo especial y no tiene opciones de transporte disponible para cubrir estas necesidades. La falta de transporte disponible está colocando en riesgo el éxito de empleo y/o tratamiento.

5. CUIDADO INFANTIL – *Este tema se refiere al nivel de acceso que tiene la familia al cuidado infantil asequible y de calidad.*

0	Se está utilizando cuidado asequible y de calidad o no es necesario el cuidado infantil.
1	El cuidado infantil es difícil de encontrar y pagar, pero la familia puede proveer el cuidado. La familia tiene inquietudes menores sobre la situación del cuidado infantil, pero está trabajando hacia una resolución.
2	Raramente la familia puede encontrar o pagar cuidado de calidad. La familia tiene varias inquietudes sobre el cuidado infantil. El cuidado infantil no fiable pone en peligro el éxito de empleo y/o tratamiento.
3	La familia tiene la necesidad de cuidado infantil, pero no hay recursos seguros disponibles y que se puedan pagar. La falta de cuidado infantil está previniendo el crecimiento/progreso de los padres. La familia debe recurrir a utilizar el cuidado infantil inapropiado.

6. CUIDADO MEDICO - *Este tema se refiere al nivel de acceso que la familia tiene a cuidado médico de calidad y asequible. Esto debería incluir la cobertura y cuidado de las necesidades médicas, dentales, visuales y de salud mental de la familia.*

0	Está disponible el cuidado de calidad y asequible, y está siendo utilizado por todos los miembros de la familia.
1	Las necesidades básicas son satisfechas, pero el acceso a cuidado es generalmente inadecuado. Uno o más miembros de la familia no tienen acceso adecuado al cuidado de la salud.
2	El cuidado de salud que se recibe es inadecuado. La falta de cuidado disponible está poniendo en peligro el éxito del trabajo, educación y/o tratamiento.
3	La salud de uno o más miembros de la familia está en peligro y los problemas médicos no están siendo tratados.

7. ESTABILIDAD RESIDENCIAL – *Este tema clasifica a las circunstancias actuales y futuras de vivienda de la familia.*

0	Esta clasificación indica una familia en una vivienda estable sin que se conozcan riesgos de inestabilidad.
1	Esta clasificación indica a una familia que actualmente está en una vivienda estable pero que no hay riesgos significativos de trastorno en la vivienda (por ejemplo, pérdida del trabajo).
2	Esta clasificación indica a una familia que se ha cambiado frecuentemente o tiene una vivienda muy inestable.
3	Esta clasificación indica a una familia que actualmente carece de vivienda.

8. MANTENIMIENTO DEL HOGAR – *Este tema se refiere al mantenimiento del hogar tanto en los términos de limpieza, organización y seguridad de materiales peligrosos y/u objetos (por ejemplo, a prueba de niños).*

0	No hay inquietudes. El hogar es limpio, se mantiene bien y es a prueba de niños. Los artículos peligrosos (por ejemplo, venenos, medicamentos, cuchillos, fósforos) están guardados o colocados en un sitio seguro, apropiado y fuera del alcance. La cocina y baño son funcionales. Todos los servicios funcionan. Todas las personas tienen una cama y las salidas eléctricas están cubiertas.
1	La mayoría de precauciones han sido tomadas. No hay peligro para los niños presentes. Los artículos peligrosos están fuera de alcance, pero no están bajo llave. En su mayoría, el hogar está a prueba de niños. Los servicios están funcionando. Es necesaria una leve limpieza. Hay un mal olor presente.
2	Algunas precauciones han sido tomadas, pero son obvios los peligros potenciales. Los artículos peligrosos están fuera de la vista, pero al alcance de los niños. A veces los servicios no funcionan debido a que las cuentas no han sido pagadas o no se ha realizado la reparación necesaria por parte de la familia. Enchufes sobrecargados. El hogar está un poco desordenado y necesita una limpieza general. Se necesitan camas.
3	Pocas precauciones han sido tomadas. No hay protección en las ventanas del segundo piso para los niños. Los enchufes no están conectados. Los servicios básicos no están funcionando debido a que no se pagaron las cuentas o necesitan reparación. No hay camas para los niños/padres. No hay refrigerador. El hogar está sucio, hay un mal olor presente.

9. ORGANIZACION – *Esta clasificación debe basarse en la capacidad del padre/madre/cuidador de participar o dirigir la organización de la vivienda, servicios y actividades relacionadas.*

0	Los padres/cuidadores están bien organizados y son eficientes.
1	Los padres y cuidadores tienen una mínima dificultad con la organización o para mantener la vivienda para apoyar los servicios necesarios. Por ejemplo, se pueden olvidar sobre las citas, ocasionalmente no devuelven las llamadas al administrador del caso.
2	Los padres/cuidadores tienen una dificultad moderada para organizar o mantener la vivienda para apoyar los servicios necesarios.
3	Los padres/cuidadores no pueden organizar la vivienda para apoyar los servicios necesarios.

Fortalezas y apoyos familiares

10. RECURSOS - *Este tema se refiere a los recursos y activos financieros y sociales (familia extendida) que los padres/cuidador(es) pueden aportar para ayudar en las necesidades múltiples del niño y la familia.*

0	La familia tiene suficientes recursos, por lo tanto, tienen pocas limitaciones en lo que se puede proveer al niño.
1	La familia tiene los recursos necesarios para ayudar a tratar las necesidades mayores y las necesidades básicas del niño, pero esos recursos tienen que ser estirados.
2	La familia tiene recursos limitados (por ejemplo, una abuela que vive en la misma ciudad quien a veces está disponible para cuidar al niño).
3	La familia tiene recursos severamente limitados disponibles para asistir en el cuidado y tratamiento del niño.

11. RELACIONES CON LA FAMILIA EXTENDIDA – *Este tema se refiere a la relación de la familia con otros familiares que no viven actualmente con la familia.*

0	Los miembros de la familia extendida juegan un papel central en el funcionamiento y bienestar de la familia. Tienen predominantemente relaciones positivas con los miembros de la familia extendida y los conflictos se resuelven con rapidez.
1	Los miembros de la familia extendida juegan un rol de apoyo en el funcionamiento familiar. Generalmente tienen relaciones positivas con los miembros de la familia extendida. Pueden existir conflictos que eventualmente son resueltos.
2	Los miembros de la familia extendida están involucrados al margen en el funcionamiento y bienestar de la familia. Generalmente tienen relaciones ausentes o débiles con los miembros de
3	La familia no está en contacto o es alejada de los miembros de la familia extendida. Tiene relaciones negativas de conflictos continuos.

12. APOYOS NATURALES – *Los apoyos naturales se refieren a la ayuda por la cual no se tiene que pagar. Esto podría incluir amigos y familias, una iglesia u otra organización que ayuda a la familia en tiempo de necesidad.*

0	La familia tiene apoyos naturales sustanciales para ayudarles a tratar la mayoría de las
1	La familia tiene apoyos naturales, pero existen algunas limitaciones en los que estos apoyos son insuficientes para tratar alguna necesidad de la familia y el niño.
2	La familia tiene apoyos naturales limitados.
3	La familia no tiene apoyos naturales.

13. PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD – *Se define ampliamente a la comunidad como las personas e instituciones que se encuentran en donde vive la familia. Esto podría incluir un vecindario, una ciudad o pueblo, o hasta un condado. Generalmente se entiende por ‘Comunidad’ las instituciones que la integran – negocios, iglesias, centros comunitarios, etc.*

0	La familia está activamente involucrada en su comunidad.
1	La familia está algo involucrada en su comunidad. Se apoyan y están involucrados en instituciones comunitarias.
2	La familia se identifica con la comunidad, pero no está involucrada actualmente.
3	La familia no está involucrada con ninguna comunidad.

14. IDENTIDAD CULTURAL – *La identidad cultural se refiere a la visión de la familia de sí misma como parte de un grupo cultural específico. Este grupo cultural podrá ser definido por un número de factores, incluyendo raza, religión, origen étnico, geografía, o estilo de vida.*

0	La familia tiene una identidad cultural clara y consistente, y está relacionada con otros quienes comparten esta identidad cultural.
1	La familia está experimentando algo de confusión o inquietudes sobre la identidad cultural.
2	La familia tiene importantes conflictos con su propia identidad cultural. La familia puede tener una identidad cultural pero no está relacionada con otros quienes comparten esta cultura.
3	La familia no tiene identidad cultural o está experimentando problemas significativos debido al conflicto sobre la identidad cultural.

15. PRACTICAS CULTURALES – *La práctica cultural incluye actividades y tradiciones que están centradas culturalmente, incluyendo eventos de tribu y la celebración de fiestas específicas culturales, tales como el Rosh Hashanah y Kwanzaa. Estos rituales pueden también incluir actividades diarias que son culturalmente específicas (por ejemplo, rezar hacia la Meca en tiempos específicos, comer una dieta específica, acceso a los medios de comunicación).*

0	La familia es consistentemente capaz de practicar las tradiciones y actividades compatibles con su identidad cultural.
1	La familia es generalmente capaz de practicar tradiciones y actividades compatibles con su identidad cultural; sin embargo, a veces experimenta algunos obstáculos en el desempeño de estas tradiciones.
2	La familia experimenta barreras significativas y algunas veces no puede practicar tradiciones y actividades compatibles con su identidad cultural.
3	La familia no puede practicar las tradiciones y actividades compatibles con su identidad cultural.

Relaciones familiares

16. COLABORACION DE LOS PADRES/CUIDADORES – *Este tema se refiere a la relación entre los padres (u otro cuidador primario) con respecto a trabajar juntos en las actividades de crianza del niño. Esto incluye la relación entre los padres divorciados que comparten la custodia.*

0	Colaboración adaptable. Usualmente, los padres/cuidadores trabajan juntos sobre los temas de desarrollo y bienestar de los niños. Ellos pueden negociar sobre los desacuerdos relacionados a los niños.
1	Colaboración generalmente adaptable. Generalmente buena colaboración de los padres con dificultades ocasionales negociando la mala comunicación o mal entendidos sobre los temas de desarrollo y bienestar de los niños.
2	Colaboración adaptable limitada. Problemas moderados de comunicación y colaboración entre dos o más adultos padres/cuidadores con respecto a los temas de desarrollo y bienestar del niño.
3	Dificultades significativas con la colaboración. Colaboración mínima y destructiva o sabotaje en la comunicación entre cualquier padre/madre/cuidador sobre temas relacionados al desarrollo y bienestar de los niños.
N/A	No es aplicable. Padres/cuidador soltero sin un compañero y el otro padre o madre.

17. RELACIONES ENTRE LOS HERMANOS – *Este tema se refiere a cómo los niños en la familia (hermanos y hermanas, así como hermanastros o medios hermanos) se llevan entre ellos.*

0	Las relaciones adaptables. Los hermanos generalmente se llevan bien. Ocasionalmente ocurren peleas o conflictos entre ellos, pero se resuelven rápidamente.
1	Relaciones mayormente adaptables. Los hermanos generalmente se llevan bien, sin embargo, cuando surgen peleas o conflictos hay algo de dificultad para resolverlos.
2	Relaciones adaptables limitadas. Los hermanos a menudo no se llevan bien. Generalmente intentan resolver sus peleas o conflictos, pero tienen un éxito limitado al hacerlo.
3	Dificultades significativas con las relaciones. Los hermanos no se llevan bien. Las relaciones están marcadas por el desprendimiento o conflictos activos continuos, que puede incluir violencia física.
N/A	No es aplicable.

18. INCLUSIÓN DEL NIÑO EN LA FAMILIA – *Este tema clasifica el nivel el cual los miembros de la familia aceptan y dan la bienvenida a cada niño como un miembro igualitario de la familia. La clasificación de ‘1’, ‘2’, o ‘3’ pueden referirse a uno o más niños excluidos de la relación familiar.*

0	Todos los miembros de las familias son considerados como miembros igualitarios. Todos los niños son incluidos en las celebraciones y eventos familiares, cada logro e hito del niño son objeto de igual atención a la de los otros niños en la familia.
1	La mayoría de los miembros de la familia aceptan al niño de una manera acogedora, celebran los logros del niño e incluyen al niño en los eventos familiares. Podría haber un miembro de la familia quien trata al niño de manera diferente, pero esto tiene un bajo impacto en el bienestar del niño; ocasionalmente el niño no es incluido.
2	Por lo menos un padre/madre/cuidador trata al niño como un miembro no igualitario de la familia. El niño a veces no es incluido en las celebraciones, viajes y eventos familiares. Los logros del niño no son reconocidos en una manera igual a los otros niños de la familia.
3	La situación del niño en la familia está por debajo de otros niños de la familia. El niño puede ser dejado atrás cuando la familia se va de viaje, los logros del niño son ignorados mientras que los de otros miembros de la familia son celebrados. Algunos o todos los miembros de la familia ignoran o resienten la presencia del niño en la familia.

19. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS PARA LA FAMILIA– *Este tema se refiere a la forma en que los miembros de la familia se llevan unos con otros. Los padres que se culpan el uno al otro por los problemas con sus hijos tendrán una calificación de por lo menos ‘2’. Esta sección no califica la violencia doméstica entre miembros de la familia.*

0	Relaciones adaptables. Hermanos que generalmente se llevan bien, sin embargo, cuando surgen peleas o conflictos hay algo de dificultad para resolverlos.
1	Relaciones mayormente adaptables. Hermanos que generalmente se llevan bien, sin embargo, cuando surgen peleas o conflictos hay algo de dificultad para resolverlos.
2	Relaciones adaptables limitadas. Los miembros de la familia frecuentemente no se llevan bien. Generalmente intentan resolver sus peleas o conflictos, pero tienen un éxito limitado al hacerlo.
3	Dificultades significativas con las relaciones. Los miembros de la familia no se llevan bien. Las relaciones están marcadas por el desprendimiento o conflictos activos continuos, que puede incluir violencia física. En conflicto puede incluir peleas físicas.

20. ROL FAMILIAR APROPIADO - *Los límites se refieren a la capacidad de los miembros de la familia a separarse a sí mismos como individuos y apropiadamente separar la comunicación con varios miembros familiares. Las jerarquías se refieren a la organización de la autoridad en la familia para tomar decisiones.*

0	Límites adaptables. La familia tiene fuertes límites apropiados entre los miembros. Se mantienen claramente las jerarquías intergeneracionales.
1	Límites mayormente adaptables. La familia tiene generalmente límites y jerarquías. Se puede experimentar una leve confusión de roles.
2	Límites adaptables limitados. La familia tiene dificultad en mantener límites apropiados y/o jerarquías. Existen algunos problemas significativos en los roles.

3	Dificultades significativas con límites. La familia tiene problemas significativos para establecer y mantener límites y jerarquías razonables. Puede existir confusión o retroceso en los roles.
----------	--

21. VIOLENCIA DOMÉSTICA – *Este punto se refiere a un miembro adulto de la familia que utiliza comportamiento coercitivo y/o controlador en contra de una pareja íntima. La violencia doméstica difiere de un episodio aislado de violencia física o de defensa propia, en el sentido de que es un ciclo con un patrón distintivo de abuso y reconciliación. Las tácticas de violencia doméstica pueden ser físicas, sexuales, emocionales, económicas o psicológicas, o amenazas de acciones.*

0	No hay evidencia de violencia doméstica en las relaciones actuales o pasadas.
1	Historia o sospecha de violencia doméstica en las relaciones actuales o previas. Esto puede incluir a padres/cuidadores con llamadas múltiples a la policía o investigaciones previas por parte de los servicios de protección a niños y relacionadas con violencia doméstica.
2	La violencia doméstica es una preocupación presente. Las tácticas coercitivas y/o de control son evidentes. Estos patrones de comportamiento pueden exhibirse por los miembros actuales de la familia, o patrones abusivos de relaciones pasadas pueden todavía impactar la dinámica actual de la familia.
3	La violencia doméstica es significativa y se incrementa en frecuencia y gravedad.

Situación del equipo de crianza

Esta sección enfoca los cuidadores primarios y sus fortalezas y necesidades como equipo para la crianza.

Compromiso de padres

22. ENTENDIMIENTO DE LOS CUIDADORES DEL IMPACTO DE SU PROPIO COMPORTAMIENTO SOBRE LOS NIÑOS – *Este tema pretende describir el grado al cual los cuidadores tienen autoconciencia respecto a cómo sus acciones y comportamiento afectan a sus hijos.*

0	Los padres/cuidadores tienen un entendimiento claro del impacto de su comportamiento en los niños y pueden cambiar su comportamiento para limitar un impacto negativo.
1	Los padres/cuidadores tienen algo de entendimiento del impacto de su comportamiento, pero pueden luchar a veces para cambiar su comportamiento y limitar el impacto negativo.
2	Los padres/cuidadores tienen un entendimiento limitado del impacto de su comportamiento en los niños.
3	Los padres/cuidadores no tienen entendimiento o niegan cualquier impacto de su comportamiento en los niños.

23. CAPACIDAD PARA COMUNICARSE – *Este tema describe la capacidad de los padres/cuidadores de expresar en una manera entendible sus pensamientos, sentimientos, creencias, e inquietudes sobre la crianza y las necesidades y fortalezas de los niños.*

0	Los padres/cuidadores pueden expresar sus sentimientos y pensamientos de forma eficiente con respecto a los problemas del niño y la familia.
----------	--

1	Los padres/cuidadores pueden expresar sus sentimientos y pensamientos, pero a veces luchan para expresarlos para que otros puedan escuchar y/o entender.
2	Los padres/cuidadores requieren ayuda para aprender a expresar sus sentimientos y pensamientos eficientemente con respecto a los temas del niño y la familia.
3	Los padres/cuidadores requieren ayuda sustancial para aprender a expresar sus sentimientos y pensamientos eficientemente con respecto a los temas del niño y la familia.

24. LA CAPACIDAD DE LOS PADRES/CUIDADORES PARA ESCUCHAR COMO PADRES – *Este tema se refiere a la capacidad del cuidador tanto para sentarse silenciosamente y escuchar, y realmente escuchar y entender las cosas que otras personas le dicen sobre su estilo de crianza y las necesidades y fortalezas de los niños.*

0	Los padres/cuidadores pueden escuchar cuidadosamente y entienden tanto las buenas y malas noticias sobre los temas del niño y la familia.
1	Los padres/cuidadores tienen la capacidad de escuchar, pero algunas veces luchan para escuchar ya sea buenas o malas noticias sobre los temas del niño y la familia.
2	Los padres/cuidadores requieren ayuda para aprender a escuchar con eficacia.
3	Los padres/cuidadores requieren sustancialmente de ayuda para aprender a escuchar eficazmente.

25. CONOCIMIENTO DE LAS OPCIONES DE SERVICIO SOCIAL – *Este tema se refiere al conocimiento de las elecciones que podrían tener para tratamientos específicos, intervenciones u otros servicios que puedan ayudar a la familia a tratar sus necesidades o las necesidades de uno de los miembros de la familia. Una familia con un niño que tiene las necesidades especiales (por ejemplo, trastorno auditivo, necesidades médicas complejas, discapacidad en desarrollo mental, etc.) también pueden ser incluidas aquí.*

0	Los padres/cuidadores tienen un fuerte entendimiento de las necesidades y opciones de servicio.
1	Los padres/cuidadores tienen un entendimiento de las necesidades y opciones de servicio, pero pueden requerir algo de ayuda para aprender sobre ciertos aspectos de estos servicios.
2	Los padres/cuidadores requieren asistencia para entender las necesidades y opciones de servicio.
3	Los padres/cuidadores requieren sustancial asistencia para identificar y entender las necesidades y opciones de servicio.

26. PARTICIPACION CON EL CUIDADO – *Esta conclusión debe basarse en el nivel de participación de los padres/cuidadores tienen en la planificación y provisión del bienestar infantil y los servicios relacionados.*

0	Los padres/cuidadores están activamente involucrados en la planificación y/o implementación de los servicios y pueden ser defensores eficientes a favor del niño o adolescente.
1	Los padres/cuidadores están constantemente involucrados en la planificación y/o implementación de los servicios para el niño o adolescente pero no son defensores activos a favor del niño o adolescente.
2	Los padres/cuidadores están involucrados en forma mínima en el cuidado del niño o adolescente.

3	Los padres/cuidadores no están involucrados con el cuidado del niño o adolescente. Los padres/cuidadores pueden querer que el niño salga del hogar o faltan a la visita cuando el niño está en colocación residencial.
----------	--

Habilidades para la crianza

27. DEMUESTRA ENFOQUES EFICACES EN LA CRIANZA DE LOS HIJOS – *Este tema se refiere al conocimiento de los padres/cuidadores de las destrezas y estrategias en la crianza de los hijos y su capacidad de utilizar realmente estas habilidades y estrategias con sus hijos.*

0	Los padres/cuidadores aplican la flexibilidad en el rol de crianza; los cuidadores tienen el conocimiento de prácticas múltiples de crianza y las pueden implementar efectivamente con sus hijos en una manera que es consistente con el desarrollo y necesidades del niño.
1	Los padres/cuidadores tienen el conocimiento de las prácticas de crianza que son consistentes con las necesidades y desarrollo del niño, pero a veces luchan para implementarlas eficientemente.
2	Los padres/cuidadores tienen la flexibilidad limitada y/o el conocimiento de las prácticas de crianza; las prácticas de crianza no suelen ser eficaces y coherentes con el desarrollo y necesidades del niño.
3	Los padres/cuidadores son extremadamente limitados en su entendimiento de las prácticas de crianza. Pueden ser muy rígidos o concretos en su enfoque de la crianza de los niños.

28. SUPERVISIÓN – *Este tema se refiere al éxito con el cual los cuidadores pueden monitorear los niños bajo su cuidado. Este tema debería ser clasificado conforme a las necesidades de desarrollo de los niños.*

0	Buena supervisión. Los padres/cuidadores demuestran su capacidad consistente para supervisar a sus hijos de acuerdo a las necesidades de desarrollo.
1	Supervisión adecuada. Generalmente los padres/cuidadores demuestran una buena capacidad para supervisar a los niños. Sin embargo, ocasionalmente algunos problemas pueden ocurrir.
2	Supervisión justa. Los padres/cuidadores tienen dificultad en mantener un nivel apropiado de supervisión de los niños.
3	Dificultades significativas con la supervisión. Los padres/cuidadores tienen problemas significativos en mantener la supervisión de sus hijos.

29. ADMINISTRACIÓN DE NUTRICIÓN – *Este tema se refiere a la capacidad de los cuidadores de entender la necesidad nutricional de sus hijos y proveer una dieta razonablemente saludable.*

0	Los padres/cuidadores pueden planificar y producir una dieta saludable para los niños.
1	Los padres/cuidadores pueden planificar una dieta saludable, pero luchan para proveerla de una forma consistente.
2	Los padres/cuidadores no pueden proveer consistentemente una dieta saludable para los niños. Los cuidadores no tienen el conocimiento sobre las necesidades nutricionales de los niños.
3	Los padres/cuidadores no pueden satisfacer las necesidades nutricionales de los niños. La falta de una nutrición adecuada está interfiriendo con la salud de los niños, funcionamiento de vida, y/o éxito académico. Uno o varios niños pueden ser diagnosticados con retraso en el crecimiento debido a problemas alimenticios.

30. AMBIENTE DE APRENDIZAJE – *Este tema describe la capacidad de los cuidadores para crear un ambiente de hogar que anima a los niños a aprender.*

0	Los padres/cuidadores pueden proveer un ambiente positivo, apropiado para el desarrollo de los niños.
1	Los padres/cuidadores pueden proveer un ambiente que generalmente apoya el aprendizaje, a pesar de ser algo indiferente en ese aprendizaje.
2	Los padres/cuidadores no apoyan activamente o consistentemente el ambiente de aprendizaje de los niños.
3	Los padres/cuidadores activamente trabajan para prevenir la creación de un ambiente de aprendizaje para los niños.

31. EMPATÍA CON LOS NIÑOS – *Este elemento se refiere a la capacidad de los padres/cuidador(es) para entender y responder a las alegrías, tristezas, ansiedades y otros sentimientos de los niños con una respuesta emocional de ayuda y apoyo.*

0	Sensibilidad emocional adaptiva. Los padres/cuidadores son emocionalmente empáticos y atienden las necesidades emocionales del niño.
1	Generalmente los padres/cuidadores son emocionalmente empáticos y típicamente atienden las necesidades emocionales del niño.
2	Limitada sensibilidad emocional adaptiva. A menudo los padres/cuidadores no son empáticos y frecuentemente no pueden atender las necesidades emocionales del niño.
3	Dificultades significativas con sensibilidad emocional. Los padres/cuidadores no son empáticos y raramente atienden las necesidades emocionales del niño.

Condición del padre/madre/cuidador

Esta sección se enfoca en la condición de cada cuidador como individuo. Cada adulto que vive en la familia quien tiene responsabilidades como padre/madre/cuidador será clasificado por separado en esta sección.

Salud y bienestar del padre/madre/cuidador

32. SALUD FÍSICA – *La salud física incluye los desafíos médicos y físicos que enfrenta el padre/madre/cuidador.*

0	El padre/madre/cuidador no tiene limitaciones de salud física que requiere asistencia o que impacta el cuidado del niño.
1	El padre/madre/cuidador tiene leves limitaciones de salud física pero no requieren asistencia o interfieren con su capacidad de cuidar al niño en este momento.
2	El padre/madre/cuidador tiene significativas limitaciones de salud física que le dificultan o previenen poder cuidar al niño sin asistencia inmediata.
3	El padre/madre/cuidador físicamente no puede proveer el cuidado o asistencia al niño como es necesario.

33. DESARROLLO MENTAL – *Este tema describe la situación de desarrollo mental del padre/madre/cuidador en términos de bajo Coeficiente Intelectual (IQ, por sus siglas en inglés), discapacidad intelectual u otras discapacidades de desarrollo mental y el impacto de estas*

condiciones en su capacidad para cuidar del niño.

0	El padre/madre/cuidador no tiene limitaciones de desarrollo mental que impacten el cuidado del niño.
1	En este momento, el padre/madre/cuidador tiene algunas limitaciones de desarrollo mental que interfieren o podrían interferir con su capacidad de cuidar al niño.
2	El padre/madre/cuidador tiene significativas limitaciones de desarrollo mental que le dificulta o le previene cuidar y criar a su hijo sin asistencia.
3	El padre/madre/cuidador no puede proveer ninguna asistencia necesaria o cuidado al niño debido a serias discapacidades de desarrollo mental.

34. SALUD MENTAL – *Este tema se refiere a la situación de salud mental. Una enfermedad mental sería clasificada como un '2' o '3' a menos que el individuo esté recuperándose o controlando bien su enfermedad.*

0	El padre/madre/cuidador no tiene limitaciones de salud mental que requieren asistencia o impactan al cuidado del niño.
1	En este momento, el padre/madre/cuidador tiene algunas limitaciones de salud mental pero no interfieren significativamente con su capacidad de cuidar del niño.
2	El padre/madre/cuidador tiene significativas limitaciones de salud mental que les dificulta o previene a que puedan cuidar del niño sin asistencia inmediata.
3	El padre/madre/cuidador no puede proveer ninguna asistencia necesaria o atención de cuidado al niño debido a una seria enfermedad mental.

35. REACCIONES POST TRAUMÁTICAS DEL PADRE/MADRE/CUIDADOR – *Esta clasificación describe las reacciones postraumáticas que enfrenta el padre/madre/cuidador, incluyendo insensibilidad emocional y evasión, pesadillas y recuerdos que se relacionan con sus hijos o sus propias experiencias traumáticas.*

0	El padre/madre/cuidador no ha experimentado ningún trauma significativo ni se ha acostumbrado a las experiencias traumáticas sin reacciones notables de estrés postraumático.
1	El padre/madre/cuidador tiene leves problemas de ajuste relacionados al niño o a su propia experiencia traumática. El cuidador puede exhibir algo de culpa sobre el trauma de su hijo o alejarse o separarse de otros. Estos síntomas podrían impactar levemente su capacidad de proveer cuidado al niño.
2	El padre/madre/cuidador tiene dificultades moderadas de ajuste con relación a experiencias traumáticas y estas dificultades impactan su capacidad de proveer cuidado al niño. El cuidador puede tener pesadillas o recuerdos del trauma.
3	El padre/madre/cuidador tiene significativas dificultades de ajuste asociadas con experiencias traumáticas y estas dificultades afectan severamente la capacidad del cuidador de proveer cuidado al niño. Los síntomas pueden incluir pensamientos intrusivos, hipervigilancia y ansiedad constante.

36. ESTRÉS CULTURAL – *Estrés cultural se refiere a las experiencias, sentimientos de incomodidad y/o angustia derivadas de la fricción (real o percibida) entre la identidad cultural propia del individuo y la cultura predominante en la que vive. La cultura puede ser ampliamente definida para incluir tales cosas como creencias religiosas y orientación sexual. Esta necesidad refleja inquietudes*

tales como racismo, discriminación, o acoso debido a la orientación sexual, apariencia o antecedentes.

0	No hay evidencia de estrés entre la identidad cultural del individuo y su situación actual de vida.
1	Un estrés leve u ocasional que resulta de la fricción entre la identidad cultural individual y su situación actual de vida.
2	El individuo está experimentando estrés cultural que le causa problemas de funcionamiento en por lo menos una parte de su vida.
3	Bajo las presentes circunstancias, el individuo está experimentando un nivel alto de estrés cultural que hace que el funcionamiento de cualquier parte de su vida sea difícil.

37. USO DE SUBSTANCIAS – *Este tema clasifica un patrón del padre/madre/cuidador que usa alcohol o droga. Los trastornos relacionados con el abuso de sustancias serían clasificados como '2' o '3' a menos que el individuo esté en recuperación.*

0	El padre/madre/cuidador no tiene limitaciones relacionadas con las sustancias que impacten o impidan su capacidad como padre/madre/cuidador y el cuidado del niño.
1	El padre/madre/cuidador tiene algunas limitaciones relacionadas con las sustancias que interfieren o pueden interferir con su capacidad de crianza y cuidado del niño.
2	El padre/madre/cuidador tiene significativas limitaciones relacionadas a sustancias las cuales dificultan o previenen de poder dar crianza y cuidado para su hijo sin asistencia.
3	El padre/madre/cuidador no puede proveer ninguna asistencia necesaria o cuidado del niño debido a una seria dependencia o abuso de sustancias.

38. HIGIENE Y CUIDADO PERSONAL – *Este elemento describe la capacidad del padre/madre/cuidador para cuidar de la higiene personal y de las necesidades personales, incluyendo vestuario, baño, alimentación, etc.*

0	No hay evidencia de problemas de higiene o cuidado personal. Esto está caracterizado por su capacidad de completar independientemente todas las actividades relevantes tales como bañarse, asearse, arreglarse y vestirse.
1	Se caracteriza por las dificultades que deterioran el nivel de funcionamiento individual, pero no representan una amenaza significativa a corto o largo tiempo para el bienestar de la persona.
2	Se caracteriza por una interrupción extrema en la habilidad de cuidado de sí mismo o una interrupción moderada en más de una capacidad del cuidado de sí mismo. El cuidado personal no representa una amenaza inmediata para la seguridad de la persona, pero tiene el potencial para crear significativos problemas a largo plazo si no son tratados.
3	Se caracteriza por una extrema interrupción en múltiples destrezas de cuidado a sí mismo. Las capacidades de cuidado de sí mismo están suficientemente deterioradas al punto que representan una amenaza inmediata a sí mismo y requiere la supervisión las 24 horas para garantizar la seguridad. Por ejemplo, aquí se codificaría a una persona con un trastorno alimenticio que evita el consumo suficiente nutricional.

Funcionamiento de vida

39. EMPLEO – *Este tema es solo para individuos que están trabajando o están en un ambiente de empleo (por ejemplo, programa de entrenamiento, internado). Un individuo cuya discapacidad le previene de tener un empleo sería clasificado como N/A.*

0	Si está capacitado, el padre/madre/cuidador está empleado a tiempo completo sin problemas en el trabajo. Alternativamente, el padre/madre/cuidador puede que no estén buscando empleo o elijen ser ama de casa a tiempo completo.
1	El padre/madre/cuidador trabaja parcialmente, está empleado significativamente por debajo de su nivel de educación/experiencia/entrenamiento, o tiene problemas relacionados al trabajo.
2	El padre/madre/cuidador tiene problemas significativos relacionados con el trabajo o está temporalmente desempleado debido a tales dificultades.
3	Dificultades significativas con el funcionamiento vocacional. El padre/madre/cuidador está crónicamente desempleado u obtiene sus recursos financieros a través de actividades que son ilegales y/o potencialmente dañinas para sí mismo y para sus miembros de familia (por ejemplo, prostitución, tráfico de drogas).
N/A	El padre/madre/cuidador está discapacitado o no puede trabajar.

40. RECREACIÓN – *Este elemento describe el uso del tiempo de descanso del padre/madre/cuidador de para actividades legalmente recreacionales.*

0	El padre/madre/cuidador tiene intereses legales de recreación y él/ella se enfoca consistentemente en dichos intereses.
1	El padre/madre/cuidador tiene intereses legales de recreación, pero no los busca consistentemente.
2	El padre/madre/cuidador tiene actividades legales limitadas de recreación.
3	El padre/madre/cuidador no tiene actividades recreacionales. (Solo ver televisión no se considera una actividad recreativa).

41. LEGAL – *Este tema describe el involucramiento del padre/madre/cuidador con el sistema legal.*

0	No se conoce que el padre/madre/cuidador tenga dificultades legales.
1	El padre/madre/cuidador tiene algunos problemas legales y está actualmente involucrado en el sistema legal.
2	El padre/madre/cuidador tiene algunos problemas legales y actualmente está involucrado en el sistema legal.
3	El padre/madre/cuidador tiene actualmente serias o pendientes dificultades legales que lo colocan a él/ella en riesgo de encarcelamiento.

42. INVOLUCRAMIENTO EN TRATAMIENTO – *Este tema describe el nivel en el cual el padre/madre/cuidador participa en cualquier programa de tratamiento sugerido u obligado.*

0	El padre/madre/cuidador consistentemente participa en tratamientos personales y demuestra el progreso según documentos del proveedor del tratamiento.
1	Generalmente, el padre/madre/cuidador participa en el tratamiento personal, pero a veces falta a las visitas programadas de tratamiento, o el padre/madre/cuidador ha estado asistiendo al tratamiento, pero la documentación del proveedor sugiere un progreso mínimo en los temas del tratamiento.
2	El padre/madre/cuidador participa esporádicamente en el tratamiento personal.
3	El padre/madre/cuidador rehúsa participar en el tratamiento personal.

43. LA INVOLUCRAMIENTO DEL PADRE/MADRE/CUIDADOR EN LAS FUNCIONES DE DAR CUIDADO –

Este elemento se refiere al nivel en el cual el padre/madre/cuidador está activamente involucrado en ser padre/madre/cuidador.

0	El padre/madre/cuidador está involucrado activamente y por completo en la vida diaria de la familia.
1	Generalmente el padre/madre/cuidador está involucrado en la vida diaria de la familia. Ocasionalmente él/ella puede estar involucrado por breves períodos de tiempo debido a que él/ella está distraído por factores internos y/o otras responsabilidades o eventos externos.
2	El padre/madre/cuidador está involucrado en la vida diaria familiar pero solo mantiene interacciones diarias mínimas por extendidos períodos de tiempo.
3	El padre/madre/cuidador está mayormente involucrado en la vida diaria de la familia. Él/ella podría no interactuar con los niños diariamente.

Relaciones Sociales

44. INFLUENCIA DE LOS COMPAÑEROS - *Este tema describe el rol de la red social de compañeros del padre/madre/cuidador que tiene influencia en comportamientos negativos, como comportamientos de alto riesgo, abuso de sustancias, o comportamiento delictivo.*

0	La red social primaria de compañeros del padre/madre/cuidador no se involucra en problemas de comportamiento.
1	El padre/madre/cuidador tiene compañeros en su red social primaria quienes no se involucran en comportamientos problemáticos, pero tiene algunos compañeros que lo hacen.
2	Predominantemente, el padre/madre/cuidador tiene compañeros quienes se involucran en comportamientos problemáticos.
3	Predominantemente, el padre/madre/cuidador tiene compañeros quienes se involucran en comportamientos problemáticos que ponen en peligro a sí mismo y a otros.

45. RELACIONES DE PAREJA – *Este tema se refiere a las relaciones del padre/madre/cuidador con otro adulto. Si son casados, esto se refiere al esposo o esposa del padre/madre/cuidador.*

0	El padre/madre/cuidador tiene una relación fuerte y positiva de pareja con otro adulto. Este adulto funciona como miembro de la familia. Sería clasificada aquí, una persona sin una relación actual y que actualmente no tiene interés en una relación.
1	Generalmente el padre/madre/cuidador tiene una relación de pareja positiva con otro adulto. Este adulto puede no funcionar como miembro de la familia.
2	El Padre o madre/cuidador actualmente no está involucrado en ninguna relación de pareja y la ausencia de esta relación interfiere con el funcionamiento <u>o</u> la actual relación de pareja es problemática e interfiere con el funcionamiento.
3	Actualmente el padre/madre/cuidador está involucrado en una relación negativa, enfermiza, con otro adulto.

Situación del niño

Esta sección se enfoca en la situación de cada niño en el hogar. Cada niño que vive en la

familia sería clasificado por separado en esta sección.

Salud y bienestar del niño

46. SALUD FÍSICA – *La salud física incluye desafíos médicos y físicos enfrentados por el niño.*

0	Buena salud. Generalmente el niño tiene en buena salud física.
1	Salud adecuada. El niño se enferma más a menudo que sus compañeros, pero los problemas de salud no interfieren con su funcionamiento en general.
2	Salud suficiente. El niño tiene algunos problemas que interfieren con su funcionamiento.
3	Desafíos significativos de salud. El niño tiene problemas significativos de salud que pueden ser una amenaza crónica o de vida.

47. EXPOSICIÓN A SUBSTANCIAS – *Este tema describe la exposición del niño al uso y abuso de sustancias tanto antes y después del nacimiento. (Considere también el uso/abuso de sustancias del padre).*

0	No se sabe si el niño estuvo expuesto al uso de drogas o alcohol desde que estuvo en el vientre, y no se conoce si hay exposición en el hogar.
1	El niño tuvo una leve exposición en el vientre, o actualmente hay uso de drogas y/o alcohol en el hogar.
2	El niño estuvo expuesto a un uso significativo de alcohol o drogas en el vientre. Cualquier ingesta de drogas ilícitas o prescripciones durante el embarazo, (por ejemplo, heroína, cocaína, metanfetamina) o uso de alcohol o tabaco serían clasificados aquí.
3	El niño fue expuesto al alcohol o drogas en el vientre y continúa siendo expuesto en el hogar. Serían clasificados aquí, cualquier niño que tenga síntomas de abstinencia de sustancias al nacimiento (por ejemplo, irritabilidad, problemas de alimentación, temblores, debilidad y lloro continuo).

48. SALUD MENTAL – *Este elemento se refiere a la situación de salud mental del niño. Enfermedad mental sería clasificada como un '2' o '3' a menos que el niño esté en recuperación o que se esté controlando con éxito la enfermedad.*

0	No hay desafíos de salud mental. El niño no tiene señales notables de cualquier problema de salud mental.
1	Desafío leve de salud mental. El niño puede tener problemas leves de adaptación, puede estar algo deprimido, retirado, irritable, o agitado.
2	Desafíos moderados de salud mental. El niño tiene un problema de salud mental diagnosticado que interfiere con su funcionamiento.
3	Desafíos significativos con salud mental. El niño tiene un trastorno psiquiátrico serio.

49. DESTREZAS INTERPERSONALES – *Este tema se refiere a la capacidad del niño a hacer y mantener amistades y otras relaciones con sus compañeros y adultos.*

0	Buenas destrezas interpersonales. El niño tiene destrezas excelentes y maduras en las relaciones.
---	---

1	Destrezas interpersonales adecuadas. El niño tiene buenas relaciones, apropiadas destrezas en las relaciones.
2	Habilidades interpersonales suficientes. El niño tiene algunas dificultades con sus destrezas sociales para desarrollar y mantener amistades.
3	Dificultades significativas con las destrezas interpersonales. El niño tiene significativas dificultades con las destrezas sociales y en el desarrollo de amistades.

50. RELACION CON PADRES/CUIDADOR(ES) – *Este tema se refiere a la relación del niño con sus pares o cuidador(es) primarios.*

0	Relación adaptable. El niño tiene generalmente una relación positiva con los padres y/o cuidadores primarios. El niño parece haber formado un lazo seguro y puede contar con sus cuidadores primarios para seguridad, protección, o guía.
1	Relación generalmente adaptable. El niño tiene una relación algo positiva con los padres y/o cuidadores primarios. El niño parece tener problemas leves de apego que interfieren con su capacidad de contar con sus cuidadores primarios para seguridad, protección o guía.
2	Relación adaptable limitada. El niño tiene una relación algo negativa con sus padres y/o cuidadores primarios. El niño parece tener problemas moderados de apego que interfieren con su capacidad de contar con sus cuidadores para seguridad, protección o guía.
3	Dificultades significativas con las relaciones. El niño no tiene relaciones continuas con los padres y/o cuidadores primarios. El niño parece que tiene severos problemas de apego.

51. AJUSTE AL TRAUMA – *Este elemento describe los problemas asociados con los eventos traumáticos de la vida. Los eventos traumáticos pueden incluir abuso sexual, abuso físico, abuso emocional, trauma médico, desastres naturales, o testigos de violencia o actividad criminal.*

0	El niño no ha experimentado ningún trauma significativo o se ha acostumbrado bien a las experiencias traumáticas.
1	El niño ha experimentado eventos traumáticos y no demuestra síntomas o hay cambios leves en el comportamiento del niño que son controlados por el cuidador.
2	Clara evidencia de problemas de adaptación asociados con eventos traumáticos de vida. El ajuste está interfiriendo con el funcionamiento del niño en por lo menos una esfera de la vida.
3	Clara evidencia de un nivel debilitante de los síntomas de trauma o síntomas de un Trastorno de Estrés Post Traumático, lo cual puede incluir recuerdos, pesadillas, ansiedad significativa, y pensamientos intrusivos de la experiencia del trauma.

52. EXPLOTACIÓN – *Este elemento es utilizado para examinar la historia y nivel actual de riesgos de explotación. Esto puede incluir abuso físico o sexual, abuso significativo psicológico por un familiar o amigo, extorsión o crimen violento.*

0	No hay historial de explotación y no hay riesgo de explotación.
1	El niño tiene un historial de explotación, pero no ha sido victimizado recientemente. Actualmente el niño no está en riesgo de explotación nuevamente.
2	El niño ha sido explotado recientemente (dentro del último año), pero no está bajo serio riesgo de ser explotado nuevamente.
3	Recientemente el niño ha sido explotado y está en grave riesgo de ser explotado nuevamente.

53. ESTRÉS CULTURAL – *Estrés cultural se refiere a las experiencias, sentimientos de incomodidad y/o angustia derivadas de la fricción (real o percibida) entre la identidad cultural propia del individuo y la cultura predominante en la que vive. La cultura puede ser ampliamente definida para incluir tales cosas como creencias religiosas y orientación sexual. Esta necesidad refleja inquietudes tales como racismo, discriminación, o acoso debido a la orientación sexual, apariencia o antecedentes.*

0	No hay evidencia de estrés entre la identidad cultural del niño y la situación actual de vida.
1	Leve u ocasional estrés que resulta de la fricción entre la identidad cultural del niño y su situación actual de vida.
2	El niño está experimentando estrés cultural que está causando problemas de funcionamiento en por lo menos una esfera de la vida.
3	El niño está experimentando un alto nivel de estrés cultural que hace que el funcionamiento sea difícil en cualquier esfera de vida bajo las presentes circunstancias.

Necesidades de Desarrollo

54. DESTREZAS EN LA COMUNICACIÓN – *Desarrollo de las destrezas de comunicación del niño*

0	La comunicación del niño receptiva y expresiva parece apropiada para el desarrollo. No hay razón para creer que el niño tiene ningún problema de comunicación.
1	El niño tiene destrezas receptivas de comunicación, pero limitadas destrezas de comunicación expresiva.
2	El niño tiene destrezas de comunicación limitadas tanto receptivas y expresivas.
3	El niño no puede comunicarse.

55. DESARROLLO MENTAL – *Retrasos en el desarrollo mental y presencia de trastornos de desarrollo mental*

0	El desarrollo del niño parece estar dentro del rango normal. No hay razón para creer que el niño tiene problemas de desarrollo.
1	Se evidencia un retraso leve en el desarrollo.
2	Se evidencia de un trastorno de desarrollo predominante que incluye Autismo, síndrome de Tourette, síndrome de Down u otro retraso significativo de desarrollo.
3	Severo trastorno de desarrollo.

56. DESTREZAS DIARIAS DE CUIDADO PERSONAL – *Desarrollo de cuidado personal del niño y destrezas en la vida diaria*

0	El cuidado personal y destrezas de la vida diaria parecen estar apropiadamente desarrolladas. No hay razón para creer que el niño tiene algún problema para realizar las labores diarias de vida.
1	El niño requiere la incitación verbal en las tareas del cuidado de sí mismo o las destrezas de la vida diaria.
2	El niño requiere asistencia (incitación física) en las tareas de auto cuidado o asistencia de cuidado en las tareas de cuidado personal (ej. alimentación, baño, vestido, ir al baño).

3	El niño requiere el cuidado de atención en más de una de las tareas de cuidado – comer, bañarse, vestirse, ir al baño.
----------	--

Educación

57. LOGROS ESCOLARES - *elemento se refiere a los logros académicos del niño. Si el niño ha completado su escuela utilice '0'. Si el niño ha salido sin completar utilice el '3'.*

0	El niño está bien en la escuela.
1	El niño está adecuadamente bien en la escuela a pesar de que existen algunos problemas de logros.
2	El niño tiene problemas moderados en los logros en la escuela. Él/ella podría estar fallando en algunas materias.
3	El niño tiene severos problemas. Él/ella podría estar fallando en la mayoría de materias o está atrasado con más de un año de sus compañeros de la misma edad en cuanto a los logros escolares.
N/A	No es aplicable. No está en edad escolar.

58. ASISTENCIA ESCOLAR – *Este tema se refiere a la asistencia escolar del niño. Si el niño ha completado su escuela utilice '0'. Si el niño ha salido sin completar utilice el '3'.*

0	El niño asiste a la escuela regularmente.
1	El niño tiene algunos problemas para asistir a la escuela, pero generalmente asiste. Puede faltar un promedio de un día por semana O puede tener un problema severo en los últimos seis meses, pero ha estado asistiendo a la escuela regularmente en el último mes.
2	El niño ha estado teniendo problemas con la asistencia a la escuela. Él/ella está faltando a la escuela en un promedio de por lo menos dos veces por semana.
3	El niño generalmente es ausente o rehúsa ir a la escuela.
N/A	No es aplicable. No está en edad escolar.

59. COMPORTAMIENTO ESCOLAR – *Este elemento clasifica el comportamiento del niño en la escuela o en ambientes parecidos a la escuela (por ejemplo, pre-escolar o cuidado infantil). Si el niño ha completado su escuela utilice '0'. Si el niño ha salido sin completar utilice el '3'.*

0	El niño se está comportando bien en la escuela.
1	El niño se comporta adecuadamente en la escuela a pesar de que existen algunos problemas de comportamiento.
2	El niño tiene problemas moderados de comportamiento en la escuela. Él/ella es perturbador y puede haber recibido sanciones incluyendo suspensiones.
3	El niño tiene severos problemas con el comportamiento en la escuela. Él/ella es frecuentemente o severamente perturbador. La colocación en la escuela puede estar en peligro debido al comportamiento.
N/A	No es aplicable. No está en la edad escolar y no está en un ambiente pre-escolar/cuidado infantil.

Comportamientos de Alto Riesgo

60. COMPORTAMIENTOS DE ALTO RIESGO DEL NIÑO – *Este tema describe cualquier comportamiento que potencialmente coloca al niño u otras personas bajo riesgo de daño físico. Serían clasificados aquí, el comportamiento suicida, violencia, imprudencia, uso de alcohol o drogas, prende fuego, y agresión sexual.*

0	No hay evidencia de ningún comportamiento de alto riesgo.
1	El niño tiene un notable historial de comportamiento de alto riesgo, pero no en el último mes.
2	El niño se involucra en comportamientos de alto riesgo que interfiere con el funcionamiento y puede colocarse a sí mismo y a otras personas bajo riesgo de daño físico.
3	El niño se involucra en comportamientos de alto riesgo que coloca a sí mismo y a otros bajo inmediato riesgo de daño físico.

61. DELINCUENCIA / COMPORTAMIENTO DELICTIVO – *Este elemento describe cualquier comportamiento que tiene el potencial de colocar al niño bajo riesgo de sanciones de la justicia juvenil.*

0	No hay evidencia de comportamiento delincuente, criminal o problemático. El niño no se involucra en un comportamiento que obliga a los adultos a sancionarlo.
1	El joven se ha involucrado en trasgresiones leves (por ejemplo, regresar después de la hora permitida).
2	El joven se ha involucrado en comportamiento delincuente o criminal.
3	El joven se ha involucrado en comportamiento delincuente criminal que coloca a otras personas bajo un riesgo significativo de daño físico.

62. FRECUENCIA DE HUIDAS – *Este tema describe el historial de huidas del niño.*

0	El niño nunca se ha huido.
1	El niño tiene un historial de huidas o se ha huido una vez en el último año.
2	El niño se ha huido en múltiples ocasiones durante el año pasado.
3	El niño se huye cada oportunidad que tiene.

63. INFLUENCIA DE LOS COMPAÑEROS – *Este elemento describe el papel de la red social primaria que influye en comportamientos negativos, tales como comportamientos de alto riesgo, delincuencia o abuso de sustancias.*

0	La red social primaria del niño no se involucra en comportamientos problemáticos.
1	El niño tiene compañeros en su red social primaria quienes no se involucran en comportamientos problemáticos, pero tiene algunos compañeros que lo hacen.
2	Predominantemente el niño tiene compañeros que se involucran en comportamientos problemáticos.
3	Predominantemente el niño tiene compañeros que se involucran en comportamientos problemáticos que ponen en peligro su vida y la de otros.

64. RELACIONES DE PAREJA – *Este elemento se refiere a las relaciones del niño o joven con otros compañeros. Este podría ser novio, novia, o una persona significativa.*

0	El joven tiene una relación fuerte, positiva de pareja con otro compañero. También clasificada aquí sería un joven sin una relación y que actualmente no tiene interés en una, o un niño muy joven para relaciones románticas.
1	Actualmente el joven está involucrado en una relación positiva generalmente con otro compañero, pero existe alguna inquietud.
2	Actualmente el joven está involucrado en una relación generalmente negativa con otro compañero. La relación de pareja puede involucrarse en comportamientos problemáticos o ser una mala influencia en el joven.
3	Actualmente el joven está involucrado en una relación insana, negativa con otro compañero.